Num

Chapter 30

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
וַיְדַבֵּר	பேசினார்	H1696
מֹשֶׁה	மோசே	H4872
אֶל־	-நோக்கி	H0413
רָאשֵׁי	தலைவர்களிடம்	
הַמַּטּוֹת	கோத்திரங்களின்	H4294
לִבְנֵי	புத்திரருக்கு	
יִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேலின்	H3478
לֵאמֹר	சொல்லி	H0559
זֶה	இது	H2088
הַדָּבָר	-வார்த்தை	H1697
אֲשֶׁר	அதை	
צִוָּה	கட்டளையிட்டார்	H6680
יְהוָה׃	யெகோவா	H3068

மோசே இஸ்ரவேல் மக்களுடைய கோத்திரங்களின் தலைவர்களை நோக்கி: “யெகோவா கட்டளையிடுவது என்னவென்றால்:

2

Hebrew	Tamil	Strong's
אִישׁ	மனிதன்	H0376
כִּי־	ஒருவேளை-	
יִדֹּר	பொருத்தனை-செய்தால்	H5087
נֶדֶר	பொருத்தனையை	H5088
לַיהוָה	யெகோவாவுக்கு	H3068
אוֹ־	அல்லது-	
הִשָּׁבַע	ஆணையிட்டால்	H7650
שְׁבֻעָה	ஆணையை	H7621
לֶאְסֹר	கட்டுப்படுத்த	H0631
אִסָּר	கட்டுப்பாட்டை	H0632
עַל־	-மேல்	
נַפְשׁוֹ	தன்-ஆத்துமாவின்	H5315
לֹא	இல்லை	H3808
יַחֵל	மீறக்கூடாது	
דְּבָרוֹ	தன்-வார்த்தையை	H1697
כְּכָל־	எல்லாவற்றின்படி-	H3605
הַיֹּצֵא	புறப்படுகிற	H3318
מִפִּיו	தன்-வாயிலிருந்து	H6310
יַעֲשֶׂה׃	செய்யவேண்டும்	

“ஒருவன் யெகோவாவுக்கு எந்த ஒரு பொருத்தனை செய்தாலும், அல்லது எந்த ஒரு காரியத்தைச் செய்யும்படி ஆணையிட்டுத் தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்திக்கொண்டாலும், அவன் சொல்தவறாமல் தன்னுடைய வாயிலிருந்து புறப்பட்ட வாக்கின்படியெல்லாம் செய்யவேண்டும்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
וְאִשָּׁה	ஸ்திரீ	H0802
כִּי־	ஒருவேளை-	
תִדֹּר	பொருத்தனை-செய்தால்	H5087
נֶדֶר	பொருத்தனையை	H5088
לַיהוָה	யெகோவாவுக்கு	H3068
וְאָסְרָה	கட்டுப்படுத்தினால்	H0631
אִסָּר	கட்டுப்பாட்டை	H0632
בְּבֵית	வீட்டில்	
אָבִיהָ	தன்-தகப்பனின்	H0001
בִּנְעֻרֶיהָ׃	தன்-இளவயதில்	

தன்னுடைய தகப்பன் வீட்டிலிருக்கிற ஒரு பெண்பிள்ளை தன்னுடைய சிறுவயதிலே யெகோவாவுக்குப் பொருத்தனைச்செய்து எந்த ஒரு காரியத்தைச் செய்யும்படி தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்திக்கொண்டால்,

אֲשֶׁר	וֶֽאֱסָרָהּ	נִדְרָהּ	אֶת־	אָבִיהָ	וְשָׁמַע	4
அதை	அவள்-கட்டுப்பாட்டை	அவள்-பொருத்தனையை	-ஐ	அவள்-தகப்பன்	கேட்டால்	
	H0632	H5088	H0853	H0001	H8085	

לָהּ	וְהֶחֱרִישׁ	נַפְשָׁהּ	עַל־	אָסְרָה
அவளுக்கு	மவுனமாயிருந்தால்	அவள்-ஆத்துமாவின்	-மேல்	கட்டுப்படுத்தினாள்
		H5315		H0631

אִסָּר	וְכָל־	נְדָרֶיהָ	כָּל־	וְקָמוּ	אָבִיהָ
கட்டுப்பாடு	எல்லா-	அவள்-பொருத்தனைகள்	எல்லா-	நிலைநிற்கும்	அவள்-தகப்பன்
H0632	H3605	H5088	H3605		H0001

יָקוּם׃	נַפְשָׁהּ	עַל־	אָסְרָה	אֲשֶׁר־
நிலைநிற்கும்	அவள்-ஆத்துமாவின்	-மேல்	கட்டுப்படுத்தினாள்	அதை-
	H5315		H0631	

> அவள் செய்த பொருத்தனையையும், அவள் செய்துகொண்ட நிபந்தனையையும் அவளுடைய தகப்பன் கேட்டும் அவளுக்கு ஒன்றும் சொல்லாமல் இருப்பானானால், அவள் செய்த எல்லாப் பொருத்தனைகளும் அவள் தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்திக்கொண்ட நிபந்தனையும் நிறைவேறவேண்டும்.

כָּל־	שָׁמְעוֹ	בְּיוֹם	אֹתָהּ	אָבִיהָ	הֵנִיא	וְאִם־	5
எல்லா-	அவன்-கேட்ட	-நாளில்	அவளை	அவள்-தகப்பன்	தடுத்தால்	ஆனால்-	
H3605	H8085	H3117	H0853	H0001	H5106		

עַל־	אָסְרָה	אֲשֶׁר־	וֶֽאֱסָרֶיהָ	נְדָרֶיהָ
-மேல்	கட்டுப்படுத்தினாள்	அதை-	அவள்-கட்டுப்பாடுகளும்	அவள்-பொருத்தனைகளும்
	H0631		H0632	H5088

לָהּ	יִסְלַח־	וַיהוָה	יָקוּם	לֹא	נַפְשָׁהּ
அவளை	மன்னிப்பார்-	யெகோவா	நிலைநிற்காது	இல்லை	அவள்-ஆத்துமாவின்
	H5545	H3068		H3808	H5315

אֹתָהּ׃	אָבִיהָ	הֵנִיא	כִּי־
அவளை	அவள்-தகப்பன்	தடுத்தான்	ஏனெனில்-
H0853	H0001	H5106	

> அவள் செய்த பொருத்தனைகளையும், அவள் செய்யும்படி தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்தின நிபந்தனையையும் அவளுடைய தகப்பன் கேட்கிற நாளில் அவன் வேண்டாம் என்று தடுத்தால், அது நிறைவேறவேண்டியதில்லை; அவளுடைய தகப்பன் வேண்டாம் என்று தடுத்தபடியால், யெகோவா அதை அவளுக்கு மன்னிப்பார்.

עָלֶיהָ	וּנְדָרֶיהָ	לְאִישׁ	תִהְיֶה	הָיוֹ	וְאִם־	6
அவள்-மேல்	அவள்-பொருத்தனைகளும்	புருஷனுக்கு	ஆகிவிட்டால்	இருந்து	ஆனால்-	
	H5088	H0376	H1961	H1961		

עַל־	אָסְרָה	אֲשֶׁר	שְׂפָתֶיהָ	מִבְטָא	אוֹ
-மேல்	கட்டுப்படுத்தினாள்	அதை	அவள்-உதடுகளின்	உதட்டின்-சொல்	அல்லது
	H0631		H8193	H4008	

נַפְשָׁהּ׃
அவள்-ஆத்துமாவின்
H5315

> அவள் பொருத்தனை செய்யும்போதும், தன்னுடைய உதடுகளைத் திறந்து தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்திக்கொள்ளும்போதும், அவளுக்கு கணவன் இருந்தால்,

7
וְשָׁמַע கேட்டால் H8085
אִישָׁהּ அவள்-புருஷன் H0376
בְּיוֹם -நாளில் H3117
שָׁמְעוֹ அவன்-கேட்ட H8085
וְהֶחֱרִישׁ மவுனமாயிருந்தால்
לָהּ அவளுக்கு
וְקָמוּ நிலைநிற்கும்
נְדָרֶיהָ அவள்-பொருத்தனைகள் H5088
וֶאֱסָרֶהָ அவள்-கட்டுப்பாடுகளும் H0632
אֲשֶׁר־ அதை-
אָסְרָה கட்டுப்படுத்தினாள் H0631
עַל־ -மேல்
נַפְשָׁהּ அவள்-ஆத்துமாவின் H5315
יָקֻמוּ׃ நிலைநிற்கும்

> அப்பொழுது அவளுடைய கணவன் அதைக் கேட்டிருந்தும், அதைக் கேள்விப்படுகிற நாளில் அவளுக்கு ஒன்றும் சொல்லாமல் இருந்தால், அவளுடைய பொருத்தனைகளும் அவள் தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்தின நிபந்தனையும் நிறைவேறவேண்டும்.

8
וְאִם ஆனால்
בְּיוֹם -நாளில் H3117
שְׁמֹעַ கேட்ட H8085
אִישָׁהּ அவள்-புருஷன் H0376
יָנִיא தடுத்தால் H5106
אוֹתָהּ அவளை H0853
וְהֵפֵר உடைத்தால்
אֶת־ -ஐ H0853
נִדְרָהּ அவள்-பொருத்தனையை H5088
אֲשֶׁר அதை
עָלֶיהָ அவள்-மேல்
וְאֵת -ஐ H0853
מִבְטָא உதட்டின்-சொல்லை H4008
שְׂפָתֶיהָ அவள்-உதடுகளின் H8193
אֲשֶׁר அதை
אָסְרָה கட்டுப்படுத்தினாள் H0631
עַל־ -மேல்
נַפְשָׁהּ அவள்-ஆத்துமாவின் H5315
וַיהוָה யெகோவா H3068
יִסְלַח־ மன்னிப்பார்- H5545
לָהּ׃ அவளை

> அவளுடைய கணவன் அதைக் கேட்கிற நாளில் அவன் வேண்டாம் என்று தடுத்து, அவள் செய்த பொருத்தனையும் அவள் தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்திக்கொண்ட நிபந்தனையும் செல்லாதபடி செய்தானென்றால், அப்பொழுது யெகோவா அதை அவளுக்கு மன்னிப்பார்.

9
וְנֵדֶר பொருத்தனை H5088
אַלְמָנָה விதவையின் H0490
וּגְרוּשָׁה தள்ளப்பட்டவளின் H1644
כֹּל எல்லாம் H3605
אֲשֶׁר־ அதை-
אָסְרָה கட்டுப்படுத்தினாள் H0631
עַל־ -மேல்
נַפְשָׁהּ அவள்-ஆத்துமாவின் H5315
יָקוּם நிலைநிற்கும்
עָלֶיהָ׃ அவள்-மேல்

> ஒரு விதவையாவது, தள்ளப்பட்டுப்போன ஒரு பெண்ணாவது தன்னுடைய ஆத்துமாவை எந்த நிபந்தனைக்கு உட்படுத்திக்கொள்ளுகிறாளோ அந்த நிபந்தனை நிறைவேறவேண்டும்.

10
וְאִם־ ஆனால்-
בֵּית வீட்டில்
אִישָׁהּ அவள்-புருஷனின் H0376
נָדָרָה பொருத்தனை-செய்தால் H5087
אוֹ־ அல்லது-
אָסְרָה கட்டுப்படுத்தினால் H0631
אִסָּר கட்டுப்பாட்டை H0632
עַל־ -மேல்
נַפְשָׁהּ அவள்-ஆத்துமாவின் H5315
בִּשְׁבֻעָה׃ ஆணையினால் H7621

> அவள் தன்னுடைய கணவனுடைய வீட்டில் எந்த ஒரு பொருத்தனை செய்தாலும், அல்லது எந்த ஒரு காரியத்தைச் செய்யும்படி ஆணையிட்டுத் தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்திக்கொண்டாலும்,

11
וְשָׁמַע கேட்டால் H8085
אִישָׁהּ அவள்-புருஷன் H0376
וְהֶחֱרִשׁ மவுனமாயிருந்தால்
לָהּ அவளுக்கு
לֹא இல்லை H3808
הֵנִיא தடுக்கவில்லை H5106
אֹתָהּ அவளை H0853
וְקָמוּ நிலைநிற்கும்
כָּל־ எல்லா- H3605
נְדָרֶיהָ அவள்-பொருத்தனைகள் H5088
וְכָל־ எல்லா- H3605
אִסָּר கட்டுப்பாடு H0632
אֲשֶׁר־ அதை-
אָסְרָה கட்டுப்படுத்தினாள் H0631
עַל־ -மேல்
נַפְשָׁהּ அவள்-ஆத்துமாவின் H5315
יָקוּם׃ நிலைநிற்கும்

> அவளுடைய கணவன் அதைக் கேட்டும் அவளுக்கு அதை வேண்டாமென்று தடுக்காமல் மவுனமாக இருந்தால், அவள் செய்த எல்லாப் பொருத்தனைகளும், அவள் தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்தின எல்லா நிபந்தனைகளும் நிறைவேறவேண்டும்.

12
וְאִם־ ஆனால்-
הָפֵר உடைத்து
יָפֵר உடைத்தால்
אֹתָם அவற்றை H0853
אִישָׁהּ அவள்-புருஷன் H0376
בְּיוֹם -நாளில் H3117
שָׁמְעוֹ அவன்-கேட்ட H8085
כָּל־ எல்லா- H3605
מוֹצָא புறப்படுகிற H4161
שְׂפָתֶיהָ அவள்-உதடுகளின் H8193
לִנְדָרֶיהָ அவள்-பொருத்தனைகளுக்கு H5088
וּלְאִסַּר கட்டுப்பாட்டுக்கு H0632
נַפְשָׁהּ அவள்-ஆத்துமாவின் H5315
לֹא இல்லை H3808
יָקוּם நிலைநிற்காது
אִישָׁהּ அவள்-புருஷன் H0376
הֲפֵרָם உடைத்தான்-அவற்றை
וַיהוָה யெகோவா H3068
יִסְלַח־ மன்னிப்பார்- H5545
לָהּ׃ அவளை

> அவளுடைய கணவன் அவைகளைக்கேட்ட நாளில் அவைகளைச் செல்லாதபடி செய்தால், அப்பொழுது அவள் செய்த பொருத்தனைகளும், அவள் தன்னுடைய ஆத்துமாவை நிபந்தனைக்கு உட்படுத்தின நிபந்தனையைக்குறித்து அவள் வாயிலிருந்து புறப்பட்டதொன்றும் நிறைவேறவேண்டியதில்லை; அவளுடைய கணவன் அவைகளைச் செல்லாதபடி செய்ததினாலே யெகோவா அதை அவளுக்கு மன்னிப்பார்.

13
כָּל־ எல்லா- H3605
נֵדֶר பொருத்தனையும் H5088
וְכָל־ எல்லா- H3605
שְׁבֻעַת ஆணையும் H7621
אִסָּר கட்டுப்பாடும் H0632
לְעַנֹּת ஒடுக்க
נָפֶשׁ ஆத்துமாவை H5315
אִישָׁהּ அவள்-புருஷன் H0376
יְקִימֶנּוּ நிலைநிறுத்துவான்-அதை
וְאִישָׁהּ அவள்-புருஷன் H0376
יְפֵרֶנּוּ׃ உடைப்பான்-அதை

> எந்தப் பொருத்தனையையும், ஆத்துமாவைத் தாழ்மைப்படுத்தும்படி செய்யப்பட்ட எந்த ஆணையையும், அவளுடைய கணவன் உறுதிப்படுத்தவும் முடியும், செல்லாதபடி செய்யவும் முடியும்.

14

וְאִם־ ஆனால்- | הַחֲרֵשׁ மவுனமாக | יַחֲרִישׁ மவுனமாயிருந்தால் | לָהּ அவளுக்கு | אִישָׁהּ அவள்-புருஷன் H0376 | מִיּוֹם நாளிலிருந்து- H3117

אֶל־ -நோக்கி H0413 | יוֹם நாள் H3117 | וְהֵקִים நிலைநிறுத்தினான் | אֶת־ -ஐ H0853 | כָּל־ எல்லா- H3605 | נְדָרֶיהָ அவள்-பொருத்தனைகளை H5088 | אוֹ அல்லது

אֶת־ -ஐ H0853 | כָּל־ எல்லா- H3605 | אֱסָרֶיהָ அவள்-கட்டுப்பாடுகளை H0632 | אֲשֶׁר அதை | עָלֶיהָ அவள்-மேல் | הֵקִים நிலைநிறுத்தினான் | אֹתָם அவற்றை H0853

כִּי־ ஏனெனில்- | הֶחֱרִשׁ மவுனமாயிருந்தான் | לָהּ அவளுக்கு | בְּיוֹם -நாளில் H3117 | שָׁמְעוֹ׃ அவன்-கேட்ட H8085

> அவளுடைய கணவன் ஒருநாளும் அவளுக்கு ஒன்றும் சொல்லாமல் இருந்தால், அவன் அவளுடைய எல்லாப் பொருத்தனைகளையும், அவள் பெயரிலிருக்கிற அவளுடைய எல்லா நிபந்தனைகளையும் உறுதிப்படுத்துகிறான்; அவன் அதைக் கேட்ட நாளிலே அவளுக்கு ஒன்றும் சொல்லாமல்போனதினால், அவைகளை உறுதிப்படுத்துகிறான்.

15

וְאִם־ ஆனால்- | הָפֵר உடைத்து | יָפֵר உடைத்தால் | אֹתָם அவற்றை H0853 | אַחֲרֵי பிறகு | שָׁמְעוֹ அவன்-கேட்ட H8085 | וְנָשָׂא சுமப்பான் H5375 | אֶת־ -ஐ H0853

עֲוֺנָהּ׃ அவள்-அக்கிரமத்தை H5771

> அவன் அவைகளைக் கேட்டபின்பு செல்லாதபடி செய்தால், அவளுடைய அக்கிரமத்தை அவன் சுமப்பான் என்றார்.

16

אֵלֶּה இவைகள் H0428 | הַחֻקִּים -கட்டளைகள் H2706 | אֲשֶׁר அதை | צִוָּה கட்டளையிட்டார் H6680 | יְהוָה யெகோவா H3068 | אֶת־ -ஐ H0853 | מֹשֶׁה மோசேக்கு H4872

בֵּין இடையே H0996 | אִישׁ புருஷனுக்கும் H0376 | לְאִשְׁתּוֹ அவன்-மனைவிக்கும் H0802 | בֵּין־ இடையே- H0996 | אָב தகப்பனுக்கும் H0001

לְבִתּוֹ அவன்-மகளுக்கும் H1323 | בִּנְעֻרֶיהָ அவள்-இளவயதில் | בֵּית வீட்டில் | אָבִיהָ׃ அவள்-தகப்பனின் H0001 | פ פ

> கணவனையும், மனைவியையும், தகப்பனையும், தகப்பனுடைய வீட்டில் சிறு வயதில் இருக்கிற அவனுடைய மகளையும் குறித்து, யெகோவா மோசேக்கு விதித்த கட்டளைகள் இவைகளே.